

# Temple Israel

## BULLETIN

December, 1991  
COLUMBUS, OHIO

VOL. 62, NO. 12

from the Rabbi

### It's Chanukah!



Chanukah is here, a time for remembering our people's struggle against religious persecution. The glow of Chanukah is also intended to illumine our hearts with pleasure and good spirits, to

provide a little light amidst the bleakness and darkness of winter.

So I offer you some "light" thoughts for Chanukah. Most of us are quite familiar with the traditional food that one eats for Chanukah, the latke. But how many of us are aware that there is a food that holds equal billing to the potato pancake? Yes, *sufganiyot*, or donuts are a customary Chanukah delicacy for Jews all around the world. When one walks through the streets of Israel during Chanukah the smell of donuts being cooked

is noticeable everywhere. The *sufganiyah* takes its place next to the latke, not only because it is fried in oil, but because it holds special symbolic significance as well. What this significance is, no one quite knows for sure.

While making light of the donut though, one can offer a few possibilities. Perhaps it is the softness of the donut, the antithesis of the brittle and harsh winter winds, that makes the donut an important Chanukah symbol. Maybe the significance is found in the warmth of the donut, fresh out

of the oil, which encourages us to remain nestled safely inside during winter, surrounded by the warmth of family and friends. Or it could be its sugary filling that reminds us of the sweetness of children's voices playing Chanukah games. This Chanukah try some *sufganiyot*, and discover why being Jewish is so much fun—and why it tastes good too!

Happy Chanukah.  
Rabbi Steven W. Engel

### Joan Folpe is honoree for New Members' Class

Joan S. Folpe, longtime Principal and Educator of the Temple Israel Religious School, has been designated as the person for whom the 1991-92 New Members' Class will be named. Mrs. Folpe, who retired from her Temple Israel responsibilities in August, will be honored at a special dinner and Sabbath service on Friday, December 20.

"The selection of Joan Folpe for this honor was unanimous, in light of the wonderful leadership and service that she has given Temple Israel and its Religious School for two decades," said Geoffrey Stern, Chairman of the Honors Committee.

Joan Folpe has served the Religious School as Principal and Educator from 1972 to

1991, coordinating curriculum, developing and implementing a plan of reorganization, establishing the Wednesday evening Junior/Senior High School Program, and organizing the well-known trips to New York and to Israel for Religious School students.

She has also served Temple Israel as the Family Participation Program Coordinator, tutored learning disabled students in the Columbus Public Schools, and taught in the Columbus Hebrew School.

Joan is a past president of Sisterhood and has served Sisterhood in many capacities over the years. Her husband, Norman, is also a well-known figure in the congrega-

tion, having served as President of the Temple, as well as President of Brotherhood.

Two of her publications, *Hester Street Program* and *Discovery Program*, have been published in the *Roundup of New Programs in Jewish Education*. She has received the professional designation of Reform Jewish Educator from the National Association of Temple Educators and the Temple Israel Brotherhood "Man of the Year" award. Her board memberships have included Columbus School for Girls, Temple Israel Sisterhood (past President), CSG Mothers Association (past President), National Association of Temple Educators, Columbus Council of Jewish Educators (first President), and



Coalition for Alternatives in Jewish Education.

All Temple members and friends are invited to honor Joan Folpe and the new members of Temple Israel at the December 20 dinner and service. Reservations may be made by calling 866-0010.



## Thank you, Linda Hayon

Linda Hayon, our Preschool Director, has recently informed us that she has accepted the position of Director of Childhood Development at the Leo Yassenoff Jewish Center. Her resignation will become effective December 31, 1991.

We wish to thank Linda for her twelve years of devoted service to the Temple Israel Preschool and for creating a program of which we can all be justifiably proud. Obviously, the Jewish Center's gain is Temple Israel's loss.

Linda has graciously agreed to work with her successor through December 31st to help ensure that the quality of the Preschool program will be preserved.

We wish Linda the best of luck in her new endeavor.

## A note to Sisterhood

Dear Sisterhood,

Enclosed please find a donation for the Century Social Action Fund.

This is in appreciation for the beautiful Kiddush luncheon for Judah's Bar Mitzvah. Our deepest thanks to Judy Herman and all the women of Sisterhood whose devotion and hard work made the Bar Mitzvah a beautiful, meaningful and sumptuous event for our Temple family and for the whole community.

In Love,

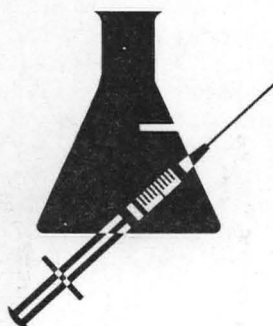
Vicki and the Axe Family

## Russian resettlement

The Columbus Jewish Community will be resettling 100 people during the next four months. Jewish Family Service informs us there is an urgent need for furniture, i.e., beds, couches, tables, chairs, etc.

If you have items to donate, please call JoAnne Grossman at JFS, 231-1890, for pickup.

Your support is greatly needed and appreciated.



## Give blood this holiday season!

The Jewish Community Blood Drive held in December may benefit twice as many people with your help. Our first drive will be held Wednesday, December 18 from 12:30-6:30 p.m. at Beth Tikvah, 6121 Olentangy River Road. The second drive will be on Sunday, December 22 from 10-4 at the Jewish Center, 1125 College Avenue. The Red Cross is depending on us to supply them with enough blood to fill the needs of area hospitals through the Christmas holidays.

To make an appointment to give blood or volunteer to help at the drives, pick up the phone today and call Christie Kaufman—486-3057 or the American Red Cross—251-1451.

## Dues revision plan gains momentum

Fred Summer, president of Temple Israel, announced that response to the new Dues Revision program, which he outlined in a letter to congregants earlier this month, "is receiving a thoughtful, positive response throughout the congregation."

"Congregants seem to welcome the Fair Choice Plan as the most equitable method for funding the Temple properly," said Summer.

Summer expressed his deepest gratitude to more than 25 former Temple officers, active members and community leaders who set their annual Temple dues at \$5,000 or more to launch the dues revision process effectively. Their names are listed below.

"What impressed me most about this group is that, despite their wide and diverse view on Temple policy and programming, they all came together to give the Temple maximum level of support," said Summer. "They set an important example for all of our congregants."

Temple members are reminded that their easy to use Fair Choice Plan response card, which they will use to set their dues, is to be sent to the Temple as soon as possible.

## Leadership Council

Robert & Joan Aronson  
Sidney & Sally Blatt

Michael Bloch  
Anonymous

Millard &  
Diane M. Cummins

Jeffrey Epstein  
Robert & Marjorie Garek

Kenneth Gilman  
William & Sally Glick

Elliott & Pat Grayson  
Howard & Marcy Gross

Henry & Marjorie Gurvis  
Thomas & Merilynn Kaplin

Arthur & Sara Jo Kobacker

Charles & Dorothy Lazarus  
Thomas & Nancy Lurie

David & Bonnie Milenthal  
Stephen & Lynda Nacht

Eleanor Resler  
William & Ann Roth

Jeffrey & Jody Scheiman  
Earl & Rachel Schnitz

Herbert & Betty Schiff  
Ernest & Aurelia Stern

Steven & Judith Tuckerman  
Michael & Arlene Weiss

Gloria & Ray Wells  
Les Wexner



## Officer Patchen retires

Our security officer, Gerald Patchen, has retired after 45 years of service to Temple Israel.

Officer Patchen patrolled the parking lot and building diligently every Friday night, during special events and during High Holidays.

He always greeted the

congregants with a "Good Shabbos" and a smile.

Temple Israel will be honoring Officer Patchen for his devoted service on Friday, December 13, 1991, at Shabbat services.

Please join us to say thank you to Gerry Patchen and to show our appreciation.





## Sisterhood sends delegates to national conferences

Temple Israel Sisterhood was well represented at the 38th Biennial Assembly of the National Federation of Temple Sisterhoods in Baltimore, October 31 through November 4. Local Sisterhood delegates were Tussy Shnider, President, Barbara Seeder, Executive Vice President, and Bunny Cowall, Past President and past member of the Board of Directors of NFTS. The conference was an educational and inspirational experience for our local leadership.

Sisterhood is pleased to announce that three local youth group leaders were the recipients of Sisterhood grants to attend the UAHC Biennial Conference in Baltimore in November. Alan Galan, YFTL President, Peter Howard, Subregional (Ohio-Indiana) Chairperson, and Herschel Bleefeld, OVFTY Cultural Vice President and Songleader, were selected to receive these grants on the basis of their involvement in local and regional youth group activities. Sisterhood's GIVE-TY Fund makes possible the awarding of these grants offering opportunities for leadership development to teens who have demonstrated interest and commitment to youth group.

## Jeanne Moser installed

Jeanne Moser was installed as a member of the Board of Directors of the National Federation of Temple Sisterhoods at their 38th Biennial Assembly in Baltimore on November 4. Jeanne has served for many years on the boards of Temple Israel Sisterhood and the Ohio Valley Federation of Temple Sisterhoods, as well as holding many other leadership posts. She will serve for four years as one of the 105 women representing Reform Jewish women internationally. Temple Israel Sisterhood is honored by Jeanne's election to the Board of our national organization. Congratulations, Jeanne!!

## Sisterhood opens year

Sisterhood opened the year with a dessert tea at the home of Tussy Shnider, Sisterhood's president, on Wednesday, October 16. Tussy and the vice presidents explained to the new and prospective members how Sisterhood is organized and how women can be involved and active even if they have limited time available.

Six of the new members were guests of Sisterhood at the opening luncheon on Tuesday, October 22. The new members are Beverly Bain, Evelyn Bowman, Rhonda Brazina, Colleen Cromleigh, Melinda Edwards, Joanne Hattenbach, Gail Hollander, Ruth Honigberg, Paula Levine, Kathy Minkin, Donna Smiley, Shelly Palmer, Andrea Tiras and Myra Yavitch. Sisterhood welcomes these new members!

If you are interested in joining Sisterhood or becoming more involved, please call Ellen Half at 231-4253 or Vicki Zwelling—864-7395.

## Welcome new members

The following is a list of new members who will form the 1991-92 class being named in Joan Folpe's honor.

We welcome these members to our congregational family and hope their affiliation with Temple Israel will be a long and fulfilling one.

Mira & Gregory Akselrud  
Beverly & Irwin Bain  
Judith & Clifford Barasch  
Linda K. Behr  
Pamela & Jeffrey Borovetz  
Rhonda & Stephen Brazina  
Phylis & Robert Cohen  
Colleen & James Cromleigh  
Karen & Paul Dicker  
Jeffrey Epstein  
Edith Ermann  
Cindy & William Ezzo  
Debra Fargo  
Sheryl Friedman  
Sylvia & Harold Gottlieb  
Shirley & Isadore Gurvis  
Susan & David Hirsh  
Ruth & Jerry Honigberg  
Dr. Hugh Clark &  
Dr. Joan Simon Jones  
Sharyn & Marc Lieberman  
Sheri & Michael Linda  
Brenda & William Mandel  
Debra & Michael McKee  
Cynthia &  
Timothy Newcome

Shelley & Robert Palmer  
Betty & Arthur Pilaski  
Lynn Brankel &  
Michael Reiser  
David Robbins  
Stan Ray Ross  
Marcia & Allen Russakow  
Drs. Janice B. &  
Douglas N. Schram  
Robert Shamansky  
Iris Kathy Shipkovitz  
Jane & Bruce Silverman  
Alice & Marc Simon  
Judith Yaross Lee &  
Joseph W. Slade III  
Linda Southard  
Jordana &  
Chadwick Treadwell  
Karen & Steven Turner  
Diane & Steve Warren  
Judith & James Zitsman  
Robert & Rachel Zwelling

## Sisterhood's feed the homeless project

On October 24, 1991, Sisterhood and YFTL combined efforts to serve 179 men at the Open Shelter. Sisterhood members prepared the meals and chaperoned as YFTL members served the homeless men.

The participating members were Hillary Howard, Gayle Howard, Gadi Simchon, Shelby Goldmann, Jamie Goldman, Karen Adler, Michelle Cooper, Alan Galan,

Jennifer Benjamin, Rachel Corn, and Adam Shnider. Sisterhood's chefs and chaperones were Terri Greenbaum, Judy Herman, Shelly Corn, Merry Bodner, Bette Stempel, Betty Polasky, Debra Kuhr, and Tussy Shnider.

The next Feed the Homeless Dinner is January 23, 1992. Call Marci Delson at 764-8618 if interested in volunteering.

## Preschool Director

Temple Israel is in the process of searching for a preschool director and is now accepting resumes for consideration. Anyone interested in

this position may send a resume to our administrator, Linda Simchon.

## Sisterhood Shabbat Van Dates

December 6  
and 20

## Brotherhood Chanukah Latke Dinner

Join us for a traditional latke dinner on Saturday, December 7, 1991.

We will begin a short service at 5:30 p.m. in the Sanctuary followed by dinner in the Social Hall.

Traditionally, this event has been extremely successful, with over 300 congregants in attendance.

Reservations must be made with a check by Wednesday, December 5. Cost is \$8.00/adults and \$4.00/children (2-12).

TEMPLE ISRAEL  
5419 E. Broad St.,

Columbus, Ohio 43213-1499

(614)866-0010, Fax: (614)866-9046

RABBI.....BRADLEY N. BLEEFELD  
ASSOCIATE RABBI.....STEVEN W. ENGEL  
CANTOR.....VICKI L. AXE  
RABBI EMERITUS.....JEROME D. FOLKMAN  
TEMPLE PRESIDENT.....Fred Summer  
VICE PRESIDENT.....Henry L. Epstein  
VICE PRESIDENT.....Robert Garek  
VICE PRESIDENT.....Steven Tuckerman  
TREASURER.....Jody Scheiman  
ASST. TREASURER.....Mary Warren  
SECRETARY.....Kenneth Gilman  
ASST. SECRETARY.....Marcy Gross  
IMMED. PAST PRESIDENT.....Rita K. Cohen  
ADMINISTRATOR.....Linda G. Simchon  
PRESCHOOL DIRECTOR.....Linda Hayon  
FOUNDATION PRESIDENT.....Robert Sharnansky  
SISTERHOOD PRESIDENT.....Tussy Shnider  
BROTHERHOOD PRES.....Michael Kravitz  
YOUNG ADULTS CONGREGATION  
PRESIDENT.....Bonnie Rubenstein  
YOUTH GROUP PRESIDENT.....Alan Galan  
BULLETIN EDITOR.....Neal Oxman  
PAST PRESIDENTS:

Robert S. Aronson  
James Brenner  
Sidney I. Blatt  
Norman Polpe  
William L. Gluck

Charles Y. Lazarus  
Ernest Stern  
Seyman L. Stern  
Joseph Summer  
Raymond Wells

THE TEMPLE BULLETIN USPS 537600 is published monthly by Temple Israel, 5419 E. Broad St., 43213-1499. 2nd class postage paid at Columbus, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to Temple Israel, 5419 E. Broad St., Columbus, Ohio 43213-1499.

## December calendar of events

Dec. 2—Sisterhood Board Meeting 12:30 p.m., Library

Dec. 4—Preschool Chanukah  
Workshop

9:00 a.m., Social Hall

Dec. 7—Brotherhood Latke  
Dinner & Service

5:30 p.m., Service

6:00 p.m., Dinner

7:00 p.m.

Dec. 9—Adult Educ. Classes

7:30 p.m., Conf. Room

Dec. 9—Exec. Committee

7:30 p.m., Library

Dec. 10—Brotherhood Mtg.

7:00 p.m.

Dec. 11—Religious School

9:00 a.m., Library

Dec. 14—Meal & Spiel

9:30 a.m.

Dec. 15—Religious School

9:30 a.m., Library

Dec. 15—Adult Educ.

Social Hall

Dec. 15—YAC Program

7:00 p.m.

Dec. 16—Adult Educ. Program

Dec. 20—New Members'

Sabbath Dinner  
& Service

6:15 p.m.

8:00 p.m.

Dec. 24-25—Brotherhood

Mitzvah Program

Dec. 27—YAC Service

## Christmas Mitzvah Program

Temple Israel Brotherhood needs 43 volunteers for both Mt. Carmel East and University Hospitals. They will be assisting on the floors, Emergency Room and the Intensive Care Units.

The three shifts are Christmas Eve, Christmas Morning or Christmas Afternoon, and Christmas Night. Orientations are required for everyone because of the liability of the hospitals. They will be held on Tuesday, December 17 at 7:00 p.m. at Mt. Carmel East and Thursday, December 19 at 7:00 p.m. at University Hospital.

Call Stan Cooper at 431-5010 (office) or 861-6401 (home).

## Mazel Tov...

...to Dr. John & Ann Sostrom, grandparents, at Hal & Deena Moore, parents on the birth of a daughter Tamara, born October 16.

## Special thanks

...to Dr. Ira Chaiffetz and David and Dorothy Lapine for their generous donations.

Their love and concern for Temple Israel is greatly appreciated.

## Tour guide thanks

*"We'd like to express our deep thanks for your kind hospitality. We really enjoyed the tour and the Sabbath service. This experience has helped us to gain some insight and appreciation into your heritage and our common roots."*

Visitors from  
Pontifical College  
Josephinum

## ENTERED SECOND CLASS COLUMBUS, OHIO

HUC-JIR Library  
3101 Clifton Avenue  
Cincinnati OH 45220

## In Memoriam

We record with deep sorrow the passing of:

**Milton J. Austin**  
Brother of Doris Krasik

**Dr. William Engelman**  
Husband of  
Shirley Engelman  
Brother of  
Elmer Engelman

**Michael Green**  
Brother of Joan Rafelson

**Anne Marblestone**  
Grandmother of  
Nancy Gossman

**Sandra Rockoff Olander**  
Niece of Ruth Pilzer  
and Sylvia Sachs

**Greta Weyl**  
Mother of Herbert Weyl

Only relatives of Temple  
Israel members are listed in  
*In Memoriam.*

## Sisterhood says thank you

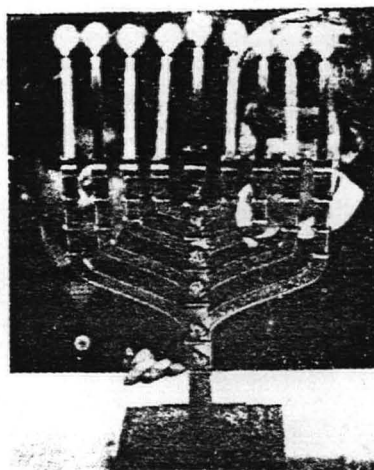
Temple Israel Sisterhood wishes to express appreciation to Rabbi Bradley Bleefeld for his thought-provoking and informative book reviews. From book selection to background information, to commentary on content, Rabbi Bleefeld imparts his special humor and insight. Thank you Rabbi!

The next scheduled book review and luncheon is February 19 at Park Tower. Watch for details. Don't miss it!



# FOR A HAPPY HANUKKAH

## A MANUAL FOR THE HOME



### THE MODERN MESSAGE OF HANUKKAH

As children, most of us were told at Hanukkah time the legend of the small cruse of oil miraculously lasting not one but eight days as a sign that God favored His people. This story is still a favorite among our children, inspiring them with mystery and a sense of awe as each night they recount the tale and look forward to the kindling of all eight lights on the final night.

#### Judaism's Continuity

Despite the important place this story has assumed in Jewish tradition, the true story of Hanukkah takes on special relevance for the modern Jew. This holiday speaks to us not only of religious vigilance in the face of external threats, but also of Jewish identity, the dual threats of assimilation and fundamentalism, and the supreme value of our people's continuity from one generation to the next.

#### Maccabian Revolt

Many believe that the story of Hanukkah revolves around the battle between the Greeks led by the Syrian king, Antiochus, and the Jews, led in revolt by Mattathias Maccabee and his sons. This is only part of the story. In truth, the Maccabean revolt was a civil war waged between the fundamentalist lower class traditional Zealots living in the hill country in coalition with the moderate, urbanized, Hellenized Jews living in the cities against the extreme Hellenized Jews who had all but forsaken Jewish tradition.

#### The Greek Influence

It is important for us to consider the unique conditions which gave rise to this war. For two centuries since Alexander the Great conquered Asia Minor, Greek culture brought philosophy, the arts, the applied sciences, literature and wealth to the countries within the Greek orbit. The cult of the body led to freer sexual morality, the growth of the gymnasium, athletics, and sculpture glorifying the human form. Jews were attracted to these cultural influences and many adopted the Greek ways, spoke Greek, took on Greek names, and forsaken the traditions of their forebears. Jewish youth began to compete naked in the gymnasium, the brit of the covenant became a liability towards inclusion in the general society, Sabbath worship seemed parochial, and the laws of Torah were regarded as irrelevant and anathema to life.

#### Sacrifice at Temple Mount

Meanwhile, the Syrians were battling for control of the land of Israel against the Egyptian Seleucids. As the Greeks began to

lose their hold on the land, their rulers became harsh and insensitive to the religious and cultural ways of the population. The local ruler, the self-appointed High Priest Menelaus, established a new city (i.e. Aelia Capitolina) on the site of Jerusalem, gave a Greek name to the God of Israel, introduced the detested pig to the Temple Mount as a sacrifice and celebrated Greek festivals there.

#### Coalition of Jewish Factions

These extreme Hellenizing moves galvanized both the moderately Hellenized Jews of the cities with the more radical and traditional followers of Mattathias. The moderates, who might have once been sympathetic to the Greek culture, watched as Jewish towns and populations were destroyed. This was too much for many who felt primordially Jewish. Thus, a coalition was forged between moderates and traditionalists against those who had long lost all semblance of Jewish loyalty. War was waged, and only because the Syrians were engaged in a war to the East did the Jewish community prevail and reassert its national hegemony on the land of Israel.

#### History Reaffirming our Identity

This history reflects more than a battle for religious freedom. It is also a story of the reassertion of new Jewish nationalism, of the dangers of unchecked assimilation and of intolerant fundamentalism. It is a story which calls upon Jews everywhere to reaffirm our Jewish identities and loyalties while at the same time acknowledging positive influences that work upon us from other cultures.

The story of Hanukkah, though more than 2000 years old, is a modern story for modern Jews seeking to know who we are and what Judaism means to us.

### BLESSINGS FOR THE LIGHTING OF THE MENORAH

Baruch Ata, Adonai Eloheinu, melech ha-alam, asher kid'shanu b'mitsvotav v'tsivanu l'hadlik ner shel Hanukkah.

Blessed is Adonai, our God, Ruler of the universe, who hallows us with mitzvot, and commands us to kindle the Hanukkah lights.

Baruch Ata, Adonai Eloheinu, melech ha-alam, she-asa nisim lavoteinu bayamim haheim bazman hazeh.

Blessed is Adonai our God, Ruler of the universe, who performed wondrous deeds for our ancestors in days of old, at this season.

#### (FIRST NIGHT ONLY)

Baruch Ata, Adonai Eloheinu, melech ha-alam, she-he-chiyanu v'kiyimanu v'hi-giyanu lazman hazeh.

Blessed is Adonai, our God, Ruler of the universe, for giving us life, for sustaining us, and for enabling us to reach this season.

### GUIDE TO KINDLING THE HANUKKAH LIGHTS

The lighting of the candles of the Hanukkah menorah is the central motif of the holiday of Hanukkah. There are two opinions in the tradition as to how one lights the menorah. One opinion is attributed to Hillel, who said that one candle is added each night of the holiday. The other opinion is attributed to Shammai, who said that eight candles are lit on the first night and that on every succeeding night a candle is removed. The latter opinion is based on the idea that, according to the legend of Hanukkah, there was a quantity of oil burning in the Temple on the first day and with each passing day the amount decreased. The opinion of Hillel, however, became the accepted one. His rationale was based upon the idea of increasing the amount of joy with each day and with each candle.

The way in which the candles are lit is as follows: the candles are put in the menorah from right to left, the last candle being lit first. All the candles are lit with the shammas candle. Therefore, on the third day the candles are lined up from right to left and are lit from left to right.

The light of the menorah is never to be used for functional purposes. It is a custom to place the menorah in a window so that it can be seen from the street. The idea behind this is that the mitzvah of the menorah is the seeing of the light. The light is a symbol of the "miracle" of the Hanukkah story.

# THE STORY OF HANUKKAH

After the death of Alexander the Great (323 B.C.E.) his Empire was divided into two smaller kingdoms—Egypt to the south and Syria to the north.

In the year 175 B.C.E. there arose a new king in Syria—Antiochus IV. He was a harsh ruler and treated all those whom he conquered cruelly.

Antiochus sent officers to the cities of Judea to proclaim, "The king has ordered all his kingdom to become one people and that everyone should forsake his own laws and his own religion." The king commanded the people to break the Sabbath and ignore the holy Jewish festivals. He instructed the Jews to ignore their prayers and religious practices. An idol was placed on the altar of God and incense burned in its honor.

The king's officer came to the city of Modin and said to Mattathias, a priest who dwelt in Modin, "You are a great man and well-known in the city. Come and fulfill the king's command and you shall be counted among the king's friends." But Mattathias turned to the officer and answered in a loud voice, "Neither I nor my sons nor any faithful Hebrews will ever worship an idol."

The Syrian officer called for another volunteer. When, in the sight of all the people, one of the Jews came forward to sacrifice to the idol, Mattathias was filled with anger, and struck him down.

Then Mattathias leaped to the top of the altar and shouted, "All those who are faithful to the Lord, follow me."

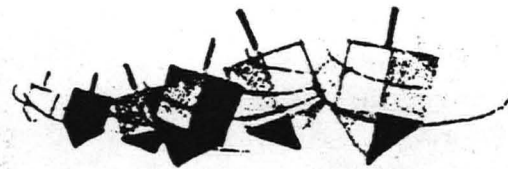
One of Mattathias' sons, Judah (called "The Maccabee"), became the commander-in-chief of the Hebrew army and led the people into

battle. Never did men fight more bravely against such odds. Because they believed in their cause and were faithful to the heritage of their fathers, they were able to defeat the stronger enemy. Because they were dedicated to their religious heritage and to the principles for which it stood, they were filled with the courage and strength to achieve the final victory.

Judah, his brothers and all loyal Jews came to rededicate the Temple in Jerusalem. However, when the people gathered to celebrate the "rededication" the High Priest could find only one small jar of Holy oil with which to light the Ner Tamid (the Eternal Light). This was just enough oil to burn for one day. Then it was that a wondrous thing occurred. For the oil in the lamp burned for eight days!

In remembrance of this great occasion, Hanukkah—the Feast of Dedication—is observed every year for eight days, beginning with the twenty-fifth day of the month of Kislev.

Since the time of the Maccabees the battle for religious freedom has been fought over and over again throughout the world. After each victory, grateful men, women and children have dedicated themselves to their traditions and kept alive the remembrance of the struggle for religious freedom. As we celebrate the festival of Hanukkah, this year and every year, let us always give thanks for the freedom which our ancestors won so bravely. May we always treasure this precious possession, and ever seek to build a world in which all men may live in freedom and peace.



## HANUKKAH SONGS

### MI Y'MALEL

Mi y'ma-lel g'vurot, Yis-ra-el?  
O-tan mi yim-neh?  
Hen b'-hol dor ya-koom ha-gi-bor go-el  
ha-am.  
Sh-ma! . . .  
Ba-ya-mim ha-hem ba-z'man ha-zeh,  
Ma-ka-bi mo-shi-ah oo-fo-deh  
Oo-v'ya-mey-noo kol am Yis-ra-el  
Yit-a-hed ya-kum l'-hi-ga-el.

### WHO CAN RETELL

Who can retell the things that befell us?  
Who can count them?  
In ev'-ry age, a hero or sage came to our aid!  
Hark! . . .  
In days of yore, in Israel's ancient land,  
Brave Maccabeus led the faithful band.  
But now all Israel must as one arise,  
Redeem itself thru deed and sacrifice.

### O HANUKKAH, O HANUKKAH

O Hanukkah, O Hanukkah  
Come light the menorah!  
Let's have a party,  
We'll all dance the horah.

Gather 'round the table,  
We'll give you a treat,  
Dreydels to play with,  
And latkes to eat.

And while we are playing  
The candles are burning low.  
One for each night  
They shed a sweet light,  
To remind us of days long ago.

### MA-OZ TSUR

Ma-oz tsur y-shu-a-ti  
I-cha na-eh I-sha-be-ach  
Ti-kon bet te-fi-la-ti  
v'sham to-dah n'za-be-ach  
L'et ta-chin mat-be-ach  
mi-tzar ham-na-be-ach  
(Az eg-mor be-shir miz-mor  
cha-nu-kat ha-miz-be-ach) 2

Y'va-nim nik-b'tzu a-lai  
a-zai bi-mey ches-ma-nim  
Oo-far-tzu cho-mot mig-da-lai  
v-tim-oo kol chash-ma-nim  
Oo-mi-no-tar kan-ka-nim  
na-a-sah nes l'sho-sha-nim  
(B'ney vi-nah y-mey sh-mo-nah  
kav-oo shir oor-na-nim) 2

## A HANUKKAH GLOSSARY

**HANUKKAH**—A Hebrew word meaning "dedication". When the Jews had sent the Syrians down to final defeat, their first act was to cleanse the Temple in Jerusalem and remove the various pagan symbols and idols from it. They then held a ceremony dedicating the Temple once again to God. The holiday derives its name from the ceremony.

**JUDAH MACCABEE**—The name comes from the first letters of the Hebrew prayer Mi Kamocho Ba-elim Adonai ("Who is like Thee, O Lord!") inscribed on the Maccabean battle banner. Another reason that Judah was called the Maccabee is that he struck with the force of a mighty hammer. The Hebrew word for hammer is "makav". Judah became known as "The Hammer", or The Maccabee.

**MACCABEES**—Hebrew soldiers who fought the Syrians. Named after their leader, Judah the Maccabee.

**MENORAH**—Hanukkah candle holder. Contains places for 8 candles and a 9th candle, the shamus, is raised above the others. Each of the 8 candles represents one of the 8 days of Hanukkah.

**DREIDEL**—A four-sided top used on Hanukkah. Each side has a different Hebrew letter: nun, gimmel, hay, and shin. This stands for "Nes gadol ha-ya sham" ("A great miracle happened there").

**SHAMUS**—Helper-candle used to light all the other candles.

**LATKES**—Potato pancakes. Traditional Hanukkah delicacy.

**MATTATHIAS the Hasmonean**—Priest who started revolt against the Syrians. Father of Judah Maccabee.



## THE HANUKKAH SERVICE



### ROCK OF AGES

Rock of Ages, let our song  
Praise Thy saving power;  
Thou, a-midst the raging foes,  
Wast our shelt'-ring tower.  
Furious, they assailed us,  
But Thine arm availed us,  
And Thy word . . .  
Broke their sword . . .  
When our own strength failed us.

Children of the Martyr-race,  
Whether free or fettered,  
Wake the echoes of the songs  
Where ye may be scattered.  
Yours the message cheering  
That the time is nearing  
Which will see  
All men free,  
Tyrants disappearing.

### MY DREYDEL

I have a little dreydel,  
I made it out of clay;  
And when it's dry and ready  
Then dreydel I shall play.  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
I made it out of clay;  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
Now dreydel I shall play.  
It has a lovely body,  
With leg so short and thin;  
And when it is all tired,  
It drops and then I win.  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
With leg so short and thin;  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
It drops and then I win.  
My dreydel is always playful,  
It loves to dance and spin.  
A happy game of dreydel,  
Come play, now let's begin.  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
It loves to dance and spin,  
O dreydel, dreydel, dreydel,  
Come play, now let's begin.

### BURN LITTLE CANDLES

Burn, little candles, burn, burn, burn  
Hanukkah is here.  
Eight little candles in a row  
With a flame so clear.

Shine, little candles, shine, shine, shine  
Over one and all.  
Eight little candles in a row  
Standing straight and tall.

Dance, little candles, dance, dance, dance  
What a merry sight.

During the season of Hanukkah we, re-dedicate ourselves to the ideals of freedom and liberty for which the Maccabees fought and which continue to be our treasured goal for all God's children. May we be one with all efforts to bring human dignity and personal fulfillment to all the children of this earth.

### FIRST NIGHT: THE PEOPLE OF EASTERN EUROPE

We light this candle in solidarity with those in Eastern Europe who struggle to achieve human dignity and freedom. We pray that the time will soon come when the blessings of full democracy will grace these nations so long held in the bondage of repressive communism.

### SECOND NIGHT: THE LIGHT OF THE JEWS IN ETHIOPIA

This night we are mindful of the continuing plight of Ethiopian Jewry. We rejoice that 15,000 Ethiopian Jews live in Israel today. Yet, our hearts are also pained that nearly 10,000 still remain in Ethiopia and know hunger, fear and separation from their loved ones. May our own efforts on their behalf this year help bring them to the land of their dreams, reunited with their families and our people, in Israel next year.

### THIRD NIGHT: THE LIGHT OF THOSE IN THE BONDAGE OF POVERTY

On this night as we gather in the warmth and comfort of our home, we know that thousands in our own community and tens of thousands throughout our country - suffer the privations of dignity - sleeping on sidewalks and park benches, gathering their food from trash containers, clothed in rags and deprived of the basic human rights. May we work together so that all may have warm shelter and plentiful food.

### FOURTH NIGHT: THE LIGHT OF THE CONTINUING STRUGGLE IN THE MIDDLE EAST

As we rejoice at this festive season, we are mindful of the conflict and discord which tears at the soul of our brothers and sisters in the land of Israel. We share their anguish that the pathway of peace and reconciliation continues to elude Jews and Arabs. May the candle we light this night be the harbinger of the day when at last Shalom will enhance the borders of our beloved homeland.

### FIFTH NIGHT: THE LIGHT OF THE NEWCOMERS FROM THE SOVIET UNION

We kindle this night a new candle for those Russian Jews who are newcomers to our community. Let us reach out to them in sensitive and warm embrace. May each of us recognize our responsibility to help in this wonderful opportunity and challenge. Let us recognize the opening of the gates of immigration as a glorious moment of triumph in Soviet Jewry's struggle for freedom.

### SIXTH NIGHT: THE LIGHT OF LIBERATION AND HOPE

On behalf of all our brethern disbursed to the four corners of the world who live in fear, repression and imprisonment, we stand this night in solidarity with them. We pray that they might find strength to persevere in the midst of their ordeal, and that they may be liberated with Godspeed. Until that time, our Hanukkah flames are theirs, and their hopes are ours. We are one people united with one faith and with one dream of liberation.

### SEVENTH NIGHT: THE LIGHT OF MEMORY AND WITNESSING

On this night of Hanukkah, each of us, the entire household of Israel, stands together as one as we witness our people's suffering throughout the world. Yet, we are not disheartened. Indeed, we take hope that one day all our people and all peoples may know the blessings of liberty and faith, of freedom from hunger and fear, oppression and sorrow. We, the bearers of the Hanukkah tale, understand the meaning of Jewish history, and we affirm this night those lessons; that to be human is to hope for a better day, and to be a Jew is to affirm life, even as we live within memory. May these lights, kindled all, inspire us always to care, love, and perform deeds of kindness to others.

### EIGHTH NIGHT: THE LIGHT OF OUR OWN HOPES AND DREAMS

On this eighth night of Hanukkah, we stand before this menorah so filled with the beauty of glowing candles. May the radiance before us symbolize the hope in each of our hearts for a life of abundance and personal blessing. As the lights of the menorah continue to increase from night to night so may we each grow as human beings reflecting the divine image. May each of us always be a source of love and compassion to loved ones, friends and all the peoples of the earth.

## RECIPES FOR HANUKKAH

### POTATO LATKES

4 peeled potatoes      2 tbsp. flour  
1 tsp. salt              1 egg  
1 tsp. baking powder

Grate potatoes into bowl. Add remaining ingredients and mix well. Fry in shortening until crisp and brown.

### MENORAH FRUIT SALAD

Cherries (flame)  
Pineapple or Pear spears (candles)  
Banana (menorah)  
Lettuce

### HERBED POTATO LATKES

2 eggs                      ½ tsp. rosemary leaves  
3 cups grated potatoes   ¼ tsp. ground sage  
½ cup grated onion      ¼ tsp. pepper  
3 tbsp. flour              Oil  
1½ tsp. salt  
½ tsp. parsley flakes

Beat eggs until light and foamy. Stir in the grated potatoes, grated onion, flour, seasonings and herbs until thoroughly blended. Heat about ⅛ to ¼-inch depth of oil in a large heavy skillet. For each latke, drop about ¼ cup potato mixture into the hot oil. Fry on each side until golden brown. Add oil to pan as needed to keep proper depth for frying. Drain latkes well on absorbent paper. This makes about sixteen of the lightest latkes in latke-land. Serve hot, with applesauce or dairy sour cream.

### CINNAMON-APPLE LATKES

2 eggs                      ½ cup unsifted flour  
3 tbsp. sugar              1 tsp. grated lemon peel  
1 tsp. salt                  Oil  
2 tsp. cinnamon          ½ cup sugar  
½ cup water  
3 cups chopped cooking apples

Beat eggs until light and foamy. Mix in 3 tablespoons sugar, salt, 1 teaspoon cinnamon and water until well-blended. Stir in chopped apple, flour and grated lemon peel; mix well. Heat about ⅛ to ¼-inch depth of oil in large heavy skillet. For each latke, drop about ¼ cup apple mixture into hot oil. Flatten slightly. Fry on each side until golden brown. Add oil to pan as needed to keep proper depth for frying. Drain the latkes well on absorbent paper. Combine ½ cup sugar and 1 teaspoon cinnamon to make the topping. Sprinkle sugar-cinnamon mixture over hot latkes. Serve immediately. This makes a delectable dozen, enough to make six latke-lovers happy (but you'll make them even happier if you're ready to fix another batch fast).

### CHEESE & RAISIN LATKES

2 eggs, separated      ¾ cup unsifted flour  
¼ cup water              ½ cup raisins  
2 tbsp. sugar              Oil  
1 tsp. salt  
2 cups (1-lb. pkg. cottage cheese

Beat together the egg yolks, water, sugar and salt until well mixed. Stir in cottage cheese. Add flour; stir until thoroughly blended. Mix in raisins. Beat the egg whites until stiff peaks form; fold into cottage cheese mixture. Heat about ⅛ to ¼-inch depth of oil in a large heavy skillet. For each latke, drop about ¼ cup cheese mixture into hot oil. Fry on each side until golden brown. Add oil to pan as needed to keep proper depth for frying. Drain latkes well on absorbent paper. Serve hot with dairy sour cream. You'll have about twelve delicate cheese-raisin latkes... and more compliments than you can count.

### DREYDEL SANDWICH

Stem can be green pepper or part of sandwich.

Any sandwich  
Pimento (letters)

### MENORAH VEGETABLE SALAD

Red peppers (flame)  
Carrots (candles)  
Celery (menorah)  
Egg salad, cottage or cream cheese (filling)  
Cookie cutters are available in Sisterhood Gift Shop

### COOKIES

2 cups flour              1 tbsp. orange juice  
2 tbsp. bkg. pwdr.      1 cup sugar  
½ cup shortening      1 tsp. vanilla  
¾ tsp. salt                2 eggs

Cream sugar and shortening. Add eggs. Beat. Add dry ingredients. Add liquids. If dough is a little wet, add more flour. Roll out on board. Sprinkle all over with yellow or orange colored sugar. Bake at 400° for 10 minutes on ungreased sheets (Frozen cookie batter may be used).

### POTATO BLOCK PRINTS

Make gift wrap paper or napkins with potato block prints. This project is suitable for children.

Cut a potato in half. Draw a simple design of star or dreidel with pencil on the cut side. Cut in design with a small knife about ½ inch into the potato. Cut away the part outside of the design. Brush ink or tempera paint on the raised design and press it evenly onto the wrapping paper.

You may use two or more designs, repeating them as you choose.

The same procedure can be used with art gum erasers instead of potatoes.

For printing, use stamp pads with different colored inks.

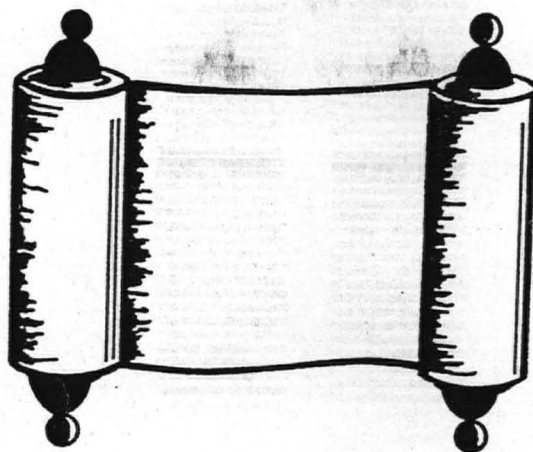
## LITTLE KNOWN FACTS ABOUT HANUKKAH

1. There are a number of theories why there are eight days of Hanukkah celebrated. However, most scholars agree that one is most probable. Judah promised that if he was victorious in the revolt, he and his followers would revert to celebrating Succot properly. They had not been able to do so because of the fighting. The tradition of celebrating Succot was modelled on the eight days of celebration which took place in consecrating the Mishkan (i.e. Tabernacle).
2. The story of Hanukkah appears nowhere in the Hebrew Bible. This makes Hanukkah, Yom Haatsmaot (Israel Independence Day) and Yom Hashoah (Holocaust Memorial Day) the only holidays in the Jewish calendar year without a basis in the Torah.
3. The story of Hanukkah can be found in the Apocrypha (extra-Biblical books excluded from the Biblical Canon). The name of God is never mentioned.
4. The expression "nes gadol ha-yah sham" ("A great miracle happened there") with the nun, gimmei, hey and shin has a relationship to the Hebrew word for Messiah ("Mashiach"). According to the science of Gematria (which assigns a number equivalent to every Hebrew word — thus creating relationships between different words and ideas), the total for Mashiach equals 3-5-8 (i.e. mem = 40, shin = 300, yud = 10, chet = 8) and the total of the first letters of "nes gadol ha-yah sham" (nun = 50, gimmei = 3, hay = 5, shin = 300) is also 3-5-8. The rabbis concluded that what occurred in the Temple is no less significant than the coming of the Messiah.

## HANUKKAH GAME

Games of chance are popular on this holiday. The most famous is the game of dreidel. Written on its four sides are the letters nun, gimmei, shin, heh standing for nes gadol, hayah, sham, ("A great miracle happened there"). Since Hanukkah has become an important national holiday in Israel, dreidels are now written nes gadol hayah po ("A great miracle happened here"). All participants in the game have a kitty (pennies, raisins, nuts, etc.). If the dreidel lands on the "nun", it means that the rolee gets 'nothing'. If on the "gimmei", it means "ganz" (winner take all). If on the "heh", the rolee gets one-half the kitty in the center. If on the "shin", the rolee must put in some designated amount. The winner is the one who has the largest pot at the end of the game.





## ADULT EDUCATION

**TOPIC:** THE DEAD SEA SCROLLS

**SPEAKER:** RABBI BRADLEY BLEEFELD

**DATE:** SUNDAY, DECEMBER 15th

**TIME:** 10:00 a.m.  
Coffee at 9:30 a.m.

**PLACE:** Temple Social Hall or Chapel

Rabbi Bleefeld will provide a historical perspective of the Dead Sea Scrolls, their discovery, the current political activity bringing them to life, and their unraveling for public view.

*Please join us to welcome our son*

*Jory Noam*

*into the congregation and Jewish community  
at Shabbat services*

*Friday December 6, 1991*

*8:00 pm*

*Temple Israel*

*Rabbi Steven and Beverly Engel*